

# PROTOCOL

## of the 8th Session of the Slovenian-Chinese Scientific and Technological Cooperation Committee

In accordance with the Agreement on Scientific and Technological Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the People's Republic of China, signed in Ljubljana on September 13th, 1993, the 8th Session of the Slovenian-Chinese Scientific and Technological Cooperation Committee (hereinafter referred to as the Committee) was held in Ljubljana on June 5th, 2009.

The Slovenian Party of the Committee was headed by Mr. Peter VOLASKO, Head of the Office of International Cooperation, Ministry of Higher Education, Science and Technology of the Republic of Slovenia. The Chinese Party of the Committee was headed by Mr. XU Hai, Counsellor of the Department of International Cooperation, Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China. The list of participants from both Parties is indicated in Annex I.

The Committee addressed the following issues:

### **1. Exchange of Information on S&T Development**

Both Parties exchanged information on their key strategies and the latest plans of S&T development as well as the international S&T cooperation of their respective countries.

### **2. Review of the Performance of the Projects Agreed at the 7th Session**

Secretaries of both Parties reported to the Committee the performance of the projects agreed at the 7th Session. The Committee expressed its satisfaction with the implementation of the projects.

### **3. Discussions on New Joint Projects and Initiatives**

Both Parties mutually agreed that projects under the present Protocol should be in accordance with priority fields for S&T cooperation of both countries. The projects proposals should have been submitted simultaneously by both cooperating partners to respective Parties.

The new project proposals were peer-reviewed by both Parties. According to the project priorities and regulations of both Parties, the Committee selected the

projects for implementation during the period from July 1, 2009 to June 30, 2011, which are listed in Annex II.

#### **4. Administrative and Financial Terms**

Both Parties reviewed the administrative and financial terms and conditions of the bilateral S&T cooperation.

##### **4.1. The administrative terms**

Both Parties agreed that the cooperating partners of each approved project under the present Protocol should submit a report to the Committee which reviews the performance of the project and proposes a framework for future cooperation.

Scientific and technological results and any other information derived from the cooperation activities under the present Protocol will be published or commercially exploited with the consent of both cooperating partners and complying with the international conventions and laws of the Parties concerning intellectual property.

##### **4.2. The financial terms**

The following financial terms shall be applicable to each approved project:

Both Parties agreed to support for each project an exchange of personnel, up to 4 persons from each country for a maximum period of 14 days each, except if otherwise agreed by the Parties in writing at least 60 days before the starting day of the visit (for example 2 persons up to 28 days).

The sending Party covers the international travel and health insurance.

The receiving Party covers meals, accommodation and local transportation according to the host country regulations.

The same financial regulations will be applicable to the members of the delegations for participation in the Committee meetings.

#### **5. Setting the Date and Place of the 9th Session of the Committee**

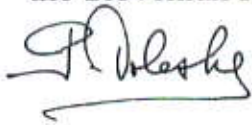
The Committee agreed that both Parties should announce the Call in the first half of 2011 for proposals for the period 2011-2013. The 9th Session of the Committee would be held in Beijing, 2011.

If necessary, the Committee can hold a mid-term meeting to exchange information on latest achievements on S&T policies, and to evaluate the performance of the projects. The exact date and place will be mutually decided

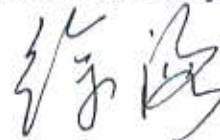
through an exchange of letters between the Parties.

The present Protocol integrated with Annex I and II was signed in Ljubljana on June 5th, 2009, in two copies, each in Slovenian, Chinese, and English languages, with the three texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

Chairperson of  
the Slovenian Party



Chairperson of  
the Chinese Party



## Annex I

### LIST OF SLOVENIAN PARTY TO

#### **The 8th Session of Chinese-Slovenian Scientific and Technological Cooperation Committee**

- Mr. Peter VOLASKO Chairperson of the Slovenian Party  
Head, Office of International Cooperation, Ministry of  
Higher Education, Science and Technology (MHEST)
- Mr. Aleš MIHELIC Director General, Directorate of Technology, Ministry of  
Higher Education, Science and Technology (MHEST)
- Ms. Davorka SEL Acting Director General, Directorate of Information  
Society, Ministry of Higher Education, Science and  
Technology (MHEST)
- Mr. Bojan JENKO Secretary, Directorate of Science, Ministry of Higher  
Education, Science and Technology (MHEST)
- Ms. Alenka KOCJAN Secretary, Office of International Cooperation, Ministry  
of Higher Education, Science and Technology (MHEST)
- Mr. Primož PRISTOVŠEK Head, Area of International Cooperation,  
Slovenian Research Agency (SRA)
- Ms. Fani ROŽIČ - NOVAK Desk Officer for PR China, Area of International  
Cooperation, Slovenian Research Agency (SRA)
- Ms. Alenka MIHAILOVSKI Slovenian Secretary to the Session  
Secretary, Office of International Cooperation,  
Ministry of Higher Education, Science and  
Technology (MHEST)

**LIST OF CHINESE PARTY TO**

**The 8th Session of Chinese-Slovenian  
Scientific and Technological Cooperation Committee**

- Mr. XU Hai      Chairperson of the Chinese Party,  
Counsellor, Department of International Cooperation,  
Ministry of Science and Technology
- Mr. YANG Hua      Economic and Commercial Counsellor, Embassy of China in  
Slovenia
- Mr. SUN Jian      Chinese Secretary to the Session,  
Director of Division of Euro-Asia, Department of  
International Cooperation, Ministry of Science and  
Technology
- Mr. FENG Zhaoliang      Director of Division of Planning, Department of  
International Cooperation, Ministry of Science and  
Technology
- Mr. LUO Qing      Program Officer, Department of International Cooperation,  
Ministry of Science and Technology
- Ms. ZHANG Fan      Attaché, Embassy of China in Slovenia

## Annex II

### List of Projects, accepted at the 8<sup>th</sup> Session of Slovenian-Chinese Scientific & Technological Cooperation Committee

for co-funding within the period from July 1, 2009 to June 30, 2011

| Project Number | Title  | Slovenian Organization   | Slovenian Applicant | Chinese Organization   | Chinese Applicant |
|----------------|--|--|---------------------|--|-------------------|
| 8-1            | Studies on structure-properties relationship of novel electronic ceramics              | Jožef Stefan Institute<br>University of Ljubljana ,                          | Marija Kosec        | Xi'an Jiaotong University  | Wang Hong         |
| 8-2            | Development of optical flow meter for open flows                                       | Faculty of Mechanical Engineering, Laboratory for Water and Turbine Machines | Marko Hočevar       | Faculty of Electrical, Lanzhou Polytechnic College               | Chen Jinpeng      |
| 8-3            | Ultra-low dielectric constant LTCC material  | Jožef Stefan Institute   | Srečo Davor Škapin  | South China University of Technology                             | Hu Xing           |
| 8-4            | Photostability of selected industrial chemicals and their influence on the environment | Faculty for Environmental Sciences, University of Nova Gorica                | Polonca Trebše      | School of Environmental Studies, China University of Geosciences | Yao Jun           |
| 8-5            | Novel magnetocaloric materials for ecological refrigeration (ECO-MAG )                 | Jožef Stefan Institute   | Paul McGuinness     | Wuhan University   | Yan Gaolin        |

| Project Number | Title   | Slovenian Organization  | Slovenian Applicant   | Chinese Organization  | Chinese Applicant          |
|----------------|---|---|-----------------------|---|----------------------------|
| 8-6            | Research on the full digital control system of the dual Switched Reluctance servo motor drive for robot joint | University of Ljubljana   | Drago Matko           | China University of Mining & Technology                                 | Chen Hao                   |
| 8-7            | The role of cysteineproteinases and their inhibitors in endotoxin tolerance and cancer                        | Jožef Stefan Institute  | Nataša Kopitar-Jerala | Liaoning Cancer Hospital& Institute                                     | Sun Tao                    |
| 8-8            | Measurement of tropospheric properties based on the Raman lidar technique                                     | University of Nova Gorica   | Biagio Forte          | Ocean University of China   | Liu Zhishen                |
| 8-9            | Physico-chemical properties of surfaces   | Faculty of Electrical Engineering, University of Ljubljana                    | Klemen Bohinc         | Key Lab of Colloid and Interface Chemistry of the Ministry of Education | Zhang Renjie               |
| 8-10           | General preservers on matrix and operator algebras  | University of Ljubljana   | Gregor Dolinar        | Taiyuan University of Technology  | An Runling<br>Hou Jinchuan |
| 8-11           | Quantum dots for solar cells  | Jožef Stefan Institute  | Uroš Cvelbar          | Department of Physics, Shanghai Jiao Tong University                    | Zhong Xiaoxia              |
| 8-12           | Technical Collaboration on strain improvement for production of Vitamin B2                                    | Acies Bio Ltd   | Hrvoje Petkovič       | Shanghai DESANO Nutritional Products Co., Ltd.                          | Guo Ruiwen                 |
| 8-13           | Bifurcations of periodic solutions in dynamical systems   | Center for Applied Mathematics and Theoretical Physics, University of Maribor | Valerij Romanovskij   | School of Mathematics, Sichuan University                               | Zhang Weinian              |

| Project Number | Title   | Slovenian Organization   | Slovenian Applicant    | Chinese Organization   | Chinese Applicant |
|----------------|---|--|------------------------|--|-------------------|
| 8-14           | Light-sensitive nanocomposite media for tunable photonic devices  | Jožef Stefan Institute   | Irena Drevenšek-Olenik | Nankai University  | Zhang Xinzheng    |
| 8-15           | Function of glutamate receptors in insulin secretion and molecular mechanism of its action  | Institute of Physiology, Faculty of Medicine University of Maribor                       | Marjan Rupnik          | Department of Neurobiology, Zhejiang University School of Medicine | Shen Ying         |
| 8-16           | Environmental impacts and restoration after closure of Wanshan mercury mine, Guizhou Province, China and the comparison with Idrjica mercury mine, Slovenia | Jožef Stefan Institute   | Jože Kotnik            | Institute of Geochemistry, Chinese Academy of Science              | Feng Xinbin       |
| 8-17           | Advanced methods and technologies for processing of a new generation of ZnO-based varistor ceramics   | Jožef Stefan Institute   | Slavko Bernik          | Shanghai Institute of Ceramics, Chinese Academy of Sciences        | Zheng Liaoying    |
| 8-18           | Timberline trees on the SE Tibetan Plateau - their seasonal cambial activity and response to climate change   | University of Ljubljana, Biotechnical Faculty, Department of Wood Science and Technology | Katarina Čufar         | Institute of Tibetan Plateau Research, Chinese Academy of Sciences | Liang Eryuan      |
| 8-19           | Biomarkers of exposure and effects in sensitive population groups living in contaminated sites  | Jožef Stefan Institute   | Milena Horvat          | Institute of High Energy Physics, Chinese Academy of Sciences      | Chen Chunying     |



| Project Number | Title   | Slovenian Organization   | Slovenian Applicant | Chinese Organization  | Chinese Applicant |
|----------------|---|--|---------------------|---|-------------------|
| 8-20           | Function of Proteases in TRAIL/DR5-induced Apoptosis Pathway  | Jožef Stefan Institute   | Boris Turk          | Institute of Basic Medical Sciences, CAMS/PUMC                                  | Shi Juan          |
| 8-21           | Transportation-related pollutants: Estimation of emission sources and formation pathways of aerosols  | University of Ljubljana  | Matevž Pompe        | Peking University   | Hu Min            |
| 8-22           | Extraction of bioactive compounds from residues of plant materials using subcritical water  | Faculty of Chemistry and Chemical Engineering, University of Maribor                               | Željko Knez         | College of Food Science & Nutritional Engineering, China Agriculture University | Gao Yanxiang      |
| 8-23           | Transitive group actions with applications in combinatorics   | University of Primorska  | Dragan Marušič      | Beijing Jiaotong University   | Feng Yanquan      |
| 8-24           | Fault basin karst aquifer's behaviors and pollutant transportation characteristics in Yunnan Plateau: case study of Heilongtan Spring, Kunming, China | Karst Research Institute, Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts | Tadej Slabe         | Yunnan Institute of Geography, Yunnan University                                | Liu Hong          |
| 8-25           | Data compression in computer graphics   | University of Maribor  | Borut Žalik         | Dalian Nationalities University   | Liu Yongkui       |